

Blauweiße Nachrichten

St. Pauls, 5. 5. 2024 - Jahrgang 43 - Ausgabe Nr. 13

 **Raiffeisen**
Raiffeisenkasse Überetsch



Der Spielball für das Heimspiel gegen
Levico Terme wurde von
Stefan Flaim
gespendet.

Ein ganz besonderes Spiel

Erst vor 2 Wochen hat der **FC St. Pauls/Raiffeisen** sein 1.800. Meisterschaftsspiel in einer offiziellen Meisterschaft des italienischen Fußballverbandes FIGC bestritten. Die wurden nach Ende des 2. Weltkriegs 1950/51 eingeführt, und damit gehören die **Blau-Weißen** zu den traditionsreichsten Fußballvereinen in Südtirol. Entsprechend reich ist die Paulsner Vereinsgeschichte an unvergesslichen Momenten, spannenden Episoden und Ereignissen, die im hiesigen Fußballgeschehen einzigartig sind.

An diesem Sonntag, 5. Mai 2024, wartet ein nächstes Highlight. Und das nicht unbedingt, weil der letztjährige Serie-D-Klub **Levico** der Paulsner Gegner ist in Rungg – immerhin geht es um Rang 2 in der aktuellen Meisterschaft – als vielmehr deshalb, weil 2 herausragende Spieler ihr letztes Heimspiel

im Paulsner Trikot bestreiten: **Toni Tarantino**, seit dem Sommer 2007 bei **St. Pauls**, wird uns nach dieser Saison verlassen. Es sind dann 17 lange, aber immer kurzweilige und spannende Jahre, die **Toni** bei uns im Tor stand und eine der erfolgreichsten Fußballzeiten in **St. Pauls** entscheidend mitgeprägt hat mit seinen herausragenden Leistungen. Dazu zählen nicht nur die Landesliga-Titel 2014 und 2017, sondern auch der 3. Platz in der Oberliga 2018.

Ebenfalls zum letzten Mal im Paulsner Fußball-Leibele wird an diesem Sonntag in Rungg auch **Jonas Clementi** auflaufen. Unser langjähriger Ausnahmestürmer kam im Sommer 2015 zu den **Blau-Weißen** und hinterlässt ebenfalls Spuren, die nie auszulöschen sind. Mit 155 Spielen und sagenhaften 105 Toren hat auch **Jonas** entscheidend dazu beigetragen, dass die **Paulsner** mit ihm nicht nur Landesliga-Meister 2016/17 wurden, sondern auch 2017/18 den 3. Platz in der Oberliga belegten.

Sowohl **Toni** wie auch **Jonas** können der noch laufenden, kurzen Saison zudem noch ein gewaltiges Ergebnis draufsetzen: Nachdem **Lavis** am vergangenen Sonntag den Oberliga-Meistertitel fix machte – an dieser Stelle eine herzliche Gratulation – bleibt nicht nur der Abstiegskampf extrem spannend,

sondern auch der Kampf um Platz 2. Und hier hat **St. Pauls** 2 Spieltage vor Schluss noch immer super Karten in der eigenen Hand. Mit 47 Zählern beträgt der Vorsprung auf den Tabellendritten **Levico** 2 Punkte, dahinter folgen gleich 3 Teams mit 44 (**Tramin, Comano, St. Georgen**), und auch **Rovereto** hat als Tabellen-Siebter mit 43 Zählern noch gute Chancen auf den begehrten 2. Platz hinter **Lavis**.

Deswegen: Wollen die **Blau-Weißen** zum 3. Mal in ihrer Vereinsgeschichte die Aufstiegsspiele für die Serie D erreichen (nach 2006 gegen **Osio Sotto** und 2018 gegen

Villa D'Almé Valbrenbana, beide Male verloren), dann muss gegen **Levico** mindestens ein Punkt her. Denn eine Woche später wartet beim Saisonfinale in **Stegen** eine ganz knifflige Aufgabe. Die **Pusterer** sind auch mittendrin im Abstiegsstrudel und sind erwartungsgemäß immer ein ganz hartnäckiger wie unangenehmer Gegner.

Deswegen gibt es am Sonntag, 5. Mai nur eins: Kommt alle nach Rungg, um nicht nur die Paulsner Spieler gegen **Levico** anzufeuern, sondern auch, um **Jonas** und **Toni** zu feiern! AUF PAULS!

Die nächsten Spiele

Sonntag, 5. Mai
St. Pauls – Levico
um 15.30 Uhr in Rungg
Sonntag, 12. Mai
Stegen – St. Pauls
um 15.30 Uhr in Stegen



Werden im Heimspiel gegen Levico nach einer herausragenden wie unvergesslichen und einzigartigen Karriere beim FC St. Pauls/Raiffeisen gefeiert: Jonas Clementi (links) und Toni Tarantino (rechts)



F&R
BEREGNUNGSBAU

Frost- u. Tropfberegnungsanlagen
Pumpen und Standmotoren
Fertigungsanlagen
Steuerungstechnik
Kundendienst



Huber Hannes
KAMINKEHRER/SPAZZACAMINO
Pillhofweg 61, 39057 Frangart/Eppan
Via Pillhof 61, 39057 Frangarto/Appiano
TEL./FAX 0471/663073
info@kaminspatz.it

Paulser Platz 2
39050 St. Pauls/Eppan



Tel. + Fax 0471 66 25 70
metzgerei.ebner@gmail.net

EBNER
Metzgerei

Unser Markenzeichen ist beste Qualität

Argebau
Wohnbau
Industriebau
Sanierungen
Unterrainerstraße 68
39050 St. Pauls/Eppan
Tel./ Fax 0471/637043
www.argebau.com

Blau-Weiße Vereinsnotizen

Seit 7 Spielen nicht mehr gewonnen – und trotzdem ist der **FC St. Pauls** noch immer Zweiter in der laufenden Oberliga. Exakt 2 Monate ist es her, seit die **Blau-Weißen** am Mittwoch, 6. März in **Cles** beim 2:1-Sieg gegen **Anaune** über 3 Punkte jubeln durften. Seitdem gab es 6 Unentschieden (!) und die 1:3-Niederlage in **Naturns**. Die lange Sieg-Abstinenz auf die seit einigen Wochen dünne Spielerdecke zurück zu führen, wäre aber völlig falsch. Obwohl zahlreiche Stammkräfte fehlen, ist vor allem

die defensive Stabilität mit nur 3 Gegentoren in den letzten 5 Spielen heraus zu heben.

So ist die Saison für Stürmer **Dennis Recla** genauso wie für **Robel Gambato**, **Fabio Donadio** und **Davide De Vito** wohl vorzeitig beendet. Während **Dennis** und **Robel** zumindest wieder im Lauftraining sind, muss **Fabio** nach einer Teiltraktur seiner schon seit langem lädierten Achillessehne mehrere Wochen aussetzen. Und bei **Davide** steht wohl ein operativer Ein-

Zahlreiche A-Jugendspieler mit Erste-Mannschaft-Debüt

Zuerst **Alex Meraner** und **Timo Spitaler**, dann **Noah Weinreich** und in den vergangenen Spielen **Leonardo Gulino** und **Laurin Plunger**: Cheftrainer **Yuri Pellegrini** verschaffte zuletzt mehreren A-Jugend-Spielern – sie sind alle Jahrgang 2007 bzw. 2008 – ihr Debüt in der Paulsner Oberliga-

mannschaft. Der jüngste Spieler, der in einem offiziellen Spiel im Paulsner Dress debütierte, bleibt nach wie vor **Nik Messner**, der mit 15 Jahren und 6 Monaten seinen ersten Einsatz im August 2018 in Naturns verzeichnete.

Die jüngsten Spieler bei ihrem Debüt in der Paulsner Kampfmannschaft		
Pos	Name	Alter
1	Nik Messner	15 Jahre, 6 Monate (Debüt August 2018)
2	Andreas Frötscher	15 Jahre, 9 Monate (April 1982)
3	Simon Fabi	15 Jahre, 11 Monate (September 2006)
	Gerd Vieider	15 Jahre, 11 Monate (April 1988)
5	Timo Spitaler	16 Jahre, 0 Monate (Februar 2024)
	Alex Meraner	16 Jahre, 0 Monate (März 2024)
7	Hannes Ambach	16 Jahre, 1 Monat (April 2007)
	Noah Weinreich	16 Jahre, 1 Monat (März 2024)
9	Daniel Delueg	16 Jahre, 2 Monate (Februar 2012)
10	Laurin Plunger	16 Jahre, 3 Monate (April 2024)
11	Simon Peverotto	16 Jahre, 4 Monate (November 2009)
	Walter Doná	16 Jahre, 4 Monate (September 1976)
	Wolfgang Resch	16 Jahre, 4 Monate (November 1998)
	Matthias Sepp	16 Jahre, 4 Monate (September 2003)
	David Auer	16 Jahre, 4 Monate (Oktober 2019)
	Leonardo Gulino	16 Jahre, 4 Monate (April 2024)
17	Fabian Mayr	16 Jahre, 5 Monate (November 2002)
	Conor Harrison	16 Jahre, 5 Monate (August 2017)
19	Franz Leimgruber	16 Jahre, 6 Monate (Oktober 1992)
	Fabio Donadio	16 Jahre, 6 Monate (August 2018)
	Benjamin Schweigkofler	16 Jahre, 6 Monate (Februar 2008)
	Felix Zuchristian	16 Jahre, 6 Monate (März 2019)

Roland Spitaler ist bei den blau-weißen Engelen



Der FC St. Pauls erfreut sich landauf, landab einer riesigen Fangemeinde. Der größte Paulsner Fan war aber ganz unbestritten er – **Roland Spitaler**. 1937 geboren – also vor 87 Jahren – war er ein Fan und Anhänger der Blau-Weißen der ersten Stunde, sprich seit den ersten Verbandsmeisterschaften in den frühen 1950-er-Jahren. Weil zunächst das Geld fehlte, fuhr **Roland** die ersten Jahre „seinen“ Paulsner mit dem Rad hinterher, um auch auswärts kein Spiel zu versäumen. Über Jahrzehnte war er,

der neben dem Fußball auch als langjähriger Kommandant der Bergner Feuerwehr ein riesiges Vorbild war, von den Zuschauertribünen nicht wegzudenken. Seine stille, zurückhaltende und gleichzeitig stets positive Einstellung machten ihn bei allen Spielern, Trainern, aber auch beim Vereinsvorstand quer durch alle Generationen hindurch beliebt. Verloren die Paulsner, meinte er nur: „Norr gwingmor holt in nächsten Sunntig wieder.“ Stiegen die Paulsner ab, sagte er: „Norr steigmor es nächste Jahr holt wieder auf.“ Seine Zuversicht, sein großes Selbstvertrauen in „seine“ Paulsner, wurden zumeist erhört. Vor einigen Tagen hat das Herz dieses außergewöhnlichen Mannes und Oberfans des FC St. Pauls aufgehört zu schlagen. Jetzt ist der **Roland** bei den blau-weißen Engelen, wo er herunter schauen kann auf seine Fußballer. Danke für alles, **Roland!** Wir werden dich stets in ehrendem Gedenken bewahren!

MO-FR 7.30–12.45 Uhr und 14.30–19.00 Uhr
SA 7.30–18.30 Uhr | SO geschlossen

kostner
FRISCHER GEAT'S NET!

St. Martinstraße 19/b | 39057 Girlan | T 0471 661 728 | info@kostner-despar.com



Restaurant
Pizzeria

39050 St. Pauls
Paulser Straße 4
Tel. 0471 662223
Fax 0471 674826

alimco
milk and sugar



berndorf
bäderbau
www.berndorf-baederbau.com

spitaler
metall & tank

griff am Meniskus im Knie bevor.

Deshalb gab es in Dro am vergangenen Sonntag eine kuriose Situation: Auf der Bank nahmen neben den einzigen 2 einsatzfähigen Reservespielern **Luca Brunialti** und **Mauro Arman** auch noch **De Vito**, **Donadio** und als Ersatztorhmann **Tobias Ebner** Platz. Auch Kapitän **Hannes Ohnewein** war dabei, war nach einer Antibiotikakur wegen einer starken Grippe aber ebenfalls nicht einsatzfähig. Auch einige A-Jugend-Spieler waren verhindert, sodass Trainer **Yuri Pellegrini** nur 13 einsatzfähige Spieler hatte.

Sie haben es wieder getan! Die **Paulsner Freizeitmannschaft** kürte sich am vergangenen Freitag in St. Walburg in Ulten vorzeitig zum Kreismeister. Es ist der 4. Kreismeistertitel in Folge und der 9. insgesamt. Freilich: Das Schwierigste steht dem Team um **Tobias Ebner**, **Philipp Stein & Co.** noch bevor: Die erfolgreiche Jagd auf den Landesmeistertitel. Er ist den **Paulsner Tschegg** noch nie geglückt, heuer erfolgt jedoch ein neuer Anlauf, getreu dem Motto: Lai nia lugg lossn, oamol isch ollm es erste Mol!



Haben den Kreismeistertitel ausgiebig gefeiert: Die Paulsner Tschegg.

Danke Toni

Mit Toni Tarantino verlässt den FC St. Pauls am Ende der Saison eine absolute Vereinslegende. Nach 421 Spielen sucht sich der Bozner eine neue Herausforderung.

Toni, wie fühlst du dich vor dem letzten Heimspiel?

Toni Tarantino: Es ist schwierig, um ehrlich zu sein, weiß ich es nicht. Es ist jedenfalls sehr komisch.

Du bist vor 17 Jahren zu St. Pauls gewechselt. Hättest du dir damals vorstellen können, so lange hier zu bleiben?

Nein, eigentlich nicht, es hat sich einfach so ergeben. Ich habe mich einfach immer wohl gefühlt. Wenn mir jemand am Anfang gesagt hätte, dass ich hier 17 Jahre bleiben würde, weiß ich nicht, ob ich dem zugestimmt hätte. Immer, wenn ich mit Andreas Vieider über meine Zukunft gesprochen habe, habe ich mich hier einfach wohlgeföhlt. Nach den ersten Jahren war es für mich aber klar, dass ich bleibe. Es gab keinen Grund zu wechseln oder etwas zu ändern.

Was war der Grund dafür?

Ich kenne natürlich nicht die Verhältnisse in anderen Vereinen, mir gefällt es in einem Dorfverein aber sehr gut. Es

ist wie eine große Familie, wo sich alle kennen und respektieren. Genau das habe ich gesucht und hier gefunden.

Welche Momente werden dir in besonderer Erinnerung bleiben?

Ganz besonders waren natürlich die Meisterschaften und die Pokalfinals in den letzten Jahren, auch die Rettung im letzten Jahr war speziell. Zu den Highlights zählen sicher auch die Aufstiegs-spiele, hinzu kommen viele einzelne Spiele, die mir in Erinnerung bleiben werden. Ganz besonders in Erinnerung bleiben werden mir natürlich auch die Personen.

Die da wären?

Es gibt viele Freunde, die ich gewonnen habe, die ich heute noch höre, wie zum Beispiel Fabian Mayr. Aber auch wenn ich mich nicht regelmäßig mit allen treffe, freue ich mich immer von ehemaligen Mannschaftskollegen zu hören. Ich hatte in St. Pauls mit allen Fans, sowohl mit den ältesten als auch mit den jüngsten einen Austausch und

habe in irgendeiner Weise mit ihnen zusammengearbeitet. Dazu kommen viele Menschen, die nicht in der ersten Reihe stehen, wie die Betreuer Andreas Rufin, Reinhard Pfattner, Bernhard Hofer, der ehemalige Mannschaftsarzt Hubert Messner, Hertha und Anni von der Sportbar.

Was wirst du in St. Pauls am meisten vermissen?

Hier muss ich Marco Pagliani nennen. Ich habe mit ihm 17 Jahre lang zusammengearbeitet. Ich weiß ja nicht, was mich noch erwartet, daher werde ich erst später sagen können, was ich genau vermisse. Sicherlich wird mir aber die Zusammenarbeit mit den Nachwuchstorhütern und das Treffen mit den Fans nach den Spielen fehlen.

Was bedeutet für dich der Leitspruch AufPauls?

Für mich bedeutet dieser Leitspruch Sportlichkeit unter Fans, Spielern und Unterstützern, Seriosität, Organisation und enormer Ehrgeiz, sein Bestes zu geben. Ich hoffe, dass der Verein diese Wege, vor allem mit den Jungen so weiter geht. Momentan macht der Verein vieles richtig.

Welcher war der beste Gegenspieler in deiner Zeit bei St. Pauls?

In den ersten Jahren gehörten dazu sicherlich Luca Bonazza und Luca Ciaghi. Daniel Lanthaler und viele andere gehören ebenso dazu. Ein spezielles Verhältnis habe ich zu den Tormännern, ganz besonders hervorheben möchte ich Daniel Iardino, Simon Mair und René Pomarè.

Werden wir dich in St. Pauls wiedersehen?

Auf jeden Fall. Ich spiele zwar noch weiter und werde erstmal wohl nicht viele Spiele sehen, später werde ich aber sicher kommen. Auch beim Marktplatz-Turnier oder beim Dorffest werde ich sicher vorbeischaun.

Möchtest du sonst noch etwas loswerden?

Ich möchte mich bei allen Paulsnern für die vergangenen 17 Jahre bedanken. Bei den kleinen, bei den älteren, bei den Eltern der Spieler, die uns immer verfolgt haben und natürlich auch bei den ehemaligen Spielern, die immer noch jedes Spiel zuschauen kommen, Franz Schweigkofler, Artur Klotz oder den kürzlich verstorbenen Roland Spitaler.

project
service

Haustechnik • Brandschutz • Klimahaus • Energieberatung

www.projectservice.net

Dissertori Per. Ind. Thomas

Federspiel Per. Ind. Franz

Plaikner Per. Ind. Martin

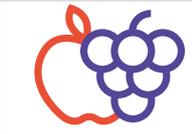
Dr. Ing. Psenner Bernhard



PIZZA | EIS | CAFE
Liliane
- ST. PAULS -
by Dobby

Paulsner Straße 10
39057 St. Pauls
Tel. 0471 664300
pizzeria@liliane.it

Öffnungszeiten:
Di-Fr: 14-23 Uhr
Sa-So: 11-23 Uhr
Montag Ruhetag



Pillhof 25 - 39057 Eppan
Tel. 0471 633057

AGRICENTER
SPITALER
QUALITÄT SEIT 1978
FACHGESCHÄFT FÜR LANDWIRTSCHAFT

alperia

Danke Jonas!

Er ist einer der besten Stürmer der Region und erzielte allein für den FC St. Pauls in 155 Spielen 105 Tore. Mit Saisonende beendet unser Stürmer Jonas Clementi seine Karriere und geht als Vereinslegende. Das Abschiedsinterview.

Jonas, mit welchen Emotionen gehst du in das voraussichtlich letzte Heimspiel der Saison?

Jonas Clementi: Es ist ein besonderes Gefühl, Freude und Wehmut wechseln sich ab, eigentlich ist es alles ein bisschen. In diesen Tagen habe ich angefangen, die letzten 15 Jahre Fußball Revue passieren zu lassen. Es war einiges los.

Du hast lange über dein Karriereende nachgedacht. Ist dir die Entscheidung dennoch schwergefallen?

Ich würde es so sagen: Es sind einfach mehrere Faktoren zusammengekommen. Der Körper spielt leider nicht mehr so mit, wie er es soll, die Familie ist größer und die Arbeit intensiver geworden. Ich wollte immer selbst über mein Karriereende entscheiden, ich wollte nicht, dass mir jemand sagt, dass ich aufhören muss. Ich habe also mit diesen Faktoren jetzt also einfach den richtigen Zeitpunkt gesehen.

Was bleibt dir von deiner Karriere in besonderer Erinnerung?

Am wichtigsten ist und war mir immer das tägliche Zusammenleben in der

Kabine. Die Mannschaft ist im Prinzip wie eine zweite Familie, die man am zweitöstesten sieht. Am Anfang der Saison ist man ein zusammengewürfelter Haufen, man wächst dann aber als Gruppe zusammen, am Ende blickt man auf eine gemeinsame Reise zurück. Das ist immer interessant. Es waren auch einige nicht so schöne Momente dabei, ich habe aber die Mannschaft immer über alles gesetzt und das wird mir auch am meisten fehlen.

Du bist erst im Sommer nach St. Pauls zurückgekehrt. Wie richtig war diese Heimkehr für dich?

Für mich war es eine Grundvoraussetzung, um meine Karriere überhaupt beenden zu können. Ich wollte meine Karriere soweit möglich immer in Pauls beenden, weil es mein Verein ist und ich mich von ihm repräsentiert fühle. Der Kontakt ist nie abgebrochen, vor allem mit Simon Fabi hat sich eine intensive Freundschaft gebildet, wir haben uns immer gehört. Sobald es die Möglichkeit gegeben hat, zurückzukehren, war es innerhalb von ein paar Sekunden beschlossene Sache.

Was bedeutet das Blau-Weiße Trikot für dich?

St. Pauls war nie eine zufällig zusammengestellte Truppe. Es ist kein Stadtverein. Man repräsentiert mit dem Trikot das Dorf und das war schön. Auf der Tribüne hat man von ganz jung bis ganz alt ein breit gefächertes Publikum gesehen. Das gesamte Dorf steht hinter der Mannschaft. Wenn man schaut, wie viel der Verein außerhalb vom Fußball leistet, wie viele Kinder dabei sind und wie viel Einsatz jeder hat, ist das beeindruckend. St. Pauls hat etwas über 2.000 Einwohner. Das ist in der Oberliga fast nix. Die Leistung, die die Leute im Verein bringen, ist enorm. Ich habe es daher immer als Privileg betrachtet, das Trikot zu tragen.

Welche Personen im Verein werden dir in besonderer Erinnerung bleiben?

Anfangen muss ich bei Andreas Vielder, mit ihm hat alles angefangen und dank ihm bin ich zu St. Pauls gekommen. Ich habe Stefan Gasser viel zu verdanken, unter ihm habe ich am längsten gespielt, aber auch Alex Mayr, Fabio Memmo und Yuri Pellegrini haben ein super Fußballverständnis. Unter den Spielern möchte ich Toni Tarantino hervorheben, nicht nur, weil er mit mir den Verein verlässt, er hat einfach über 400 Spiele absolviert – das ist

Wahnsinn. Für die Einheimischen wie Hannes Ohnwein, Fabian Mayr oder Simon Fabi, war es immer eine Ehre das Dorf zu repräsentieren, sie haben daher immer eine Schippe draufgelegt. Hinzu kommen Spieler wie Alex Kaufmann oder Lukas Obkircher, die super waren.

Wen würdest du als deinen besten Mitspieler betrachten?

Ich hatte das Glück viele gute Mitspieler zu haben. Ohne Verletzungen hätte es Simon Fabi sicherlich weit gebracht. Er hat sich mit 15 oder 16 Jahren verletzt, in diesem Alter wirken sich schwere Verletzungen auf die gesamte Karriere aus, dennoch war er ein super Spieler.

Wer war der beste Gegenspieler?

Auch hier gibt es viele Namen. Einer der härtesten war sicherlich Roland Harasser.

Wie geht es für dich persönlich weiter? Du bleibst dem Verein erhalten?

Ja, ich greife der sportlichen Leitung unter die Arme und versuche, meine Erfahrungen einzubringen. Priorität hat für mich erstmal aber die Familie. Ganz vom Fußball wegkommen will ich nicht, daher bin ich froh, mit dem Verein in Verbindung zu bleiben.

Das ist unsere U-8

Die letzte Jugendmannschaft, die wir vorstellen, ist die U-8. Trainiert wird sie von Alex Darocca, Hermann Weinreich und Ivan Weitgruber. Letzterer steht uns im Interview Rede und Antwort.

Ivan, wie ist die die U-8 aufgestellt? Wie viele Kinder sind dabei?

Ivan Weitgruber: Wir sind 27 Kinder, Alex Darocca, Hermann Weinreich, ich und zwei Jugendspieler betreuen die Mannschaft dabei.

Wie würdest du die Mannschaft beschreiben?

Es ist eine lebhaft Gruppe, die mit vollem Einsatz und Begeisterung dabei ist. Sie spielen gerne Fußball und toben sich aus.

Worauf achtet ihr im Training?

Wir beginnen mit der Basis. Wir versuchen den Kindern spielerisch, das Ball stoppen, den Kopfball oder Passen beizubringen. Taktik und ähnliches spielt bei uns keine Rolle. Bei uns ist wichtig, dass sie viel spielen, aber sie sollen auch den Trainingsablauf verinnerlichen. Das dehnen, das Einwärmen und dann natürlich das

Spiel an sich.

Ihr bestreitet keine Meisterschaft, spielt aber immer wieder Turniere...

Ja, genau. Wir machen viele Freundschaftsspiele. Wir machen zum Beispiel die Spiel- und Späßturniere. Dabei spielen alle vier Samstage die Jugendmannschaften der Gemeinde gegeneinander.



Kera Stone
Verlegung von Fliesen - Naturstein - Mosaik

Thomas Kuen
Mobil +39 334 3019347



walcher
messebau / allestimenti
www.walcher.bz



elektro
a.haller

WIR BILDEN **FACHKRÄFTE** AUS...

Spiel in unserem Team und bewirb dich jetzt bei: markus@elektro-haller.com

dr. markus kleon
 Facharztpraxis - ambulatorio specialistico
 Romstraße - Via Roma 85
 39014 Burgstall - Postal
 www.drkleon.com - info@drkleon.com - 0473 055778
 orthopädie - ortopedia
 unfallchirurgie - traumatologia
 sporttraumatologie - traumatologia dello sport
 physiotherapie - fisioterapia



PITBAU d. Seehauser Peter
 39050 St. Pauls - Aichweg 72
 Tel. 335 667 625 2 - Fax 0471 66 41 61 - pitbau@rolmail.net



Im Mai werden wir versuchen, jeden Mittwoch ein Freundschaftsspiel zu machen, damit jeder auch zu seinen Einsätzen kommt. Es ist schwierig, bei sechs Spielern jeden zum Zug kommen zu lassen, daher machen wir jetzt eben viele Spiele. Hinzu kommen Funi-no-Turniere, von denen noch einige stattfinden werden. Mit diesem System hat man ganz andere Möglichkeiten, auch wenn es ein größerer Aufwand ist.

Die Kinder lernen durch die Turniere auch den Wettbewerb. Wie gehen sie damit um?

Ganz spurlos gehen Niederlagen selbst in diesem Alter nicht vorbei. Sie sind zehn oder fünfzehn Minuten enttäuscht, aber daraus lernt man. Wichtig ist, dass man

dem Gegner Respekt zollt und abklatscht. Bei den Kindern ist es aber bald vergessen, sie freuen sich auf das nächste Training oder das nächste Spielen. Für sie ist das das Wichtigste. Das soll auch so sein.

Was gefällt dir persönlich an dieser Arbeit?

Mir gefällt, dass man sofort ein Feedback bekommt. Die Kinder geben gleich zurück, was man richtig und was man falsch macht. Ich bin zum ersten Mal Jugendtrainer und lerne daher auch viel dazu. Ich mache die Arbeit gerne.

Warum würdest du Eltern empfehlen, ihre Kinder beim FC St. Pauls Fußball spielen zu lassen?

Ivan Weitgruber im Porträt:



Geburtsdatum- und Ort:

25.06.1977 in Bozen

Wohnort: Eppan

Familienstand: Verheiratet, zwei Kinder

Beruf: Unternehmer

Vereine als Spieler: St. Pauls, Kaltern, Eppan, Gurlan

Vereine als Trainer: St. Pauls

Position als Spieler: Tormann, Flügel und Stürmer

Lieblichverein: Union Berlin

Lieblichspieler: Franco Baresi

Bei 27 Kindern in der U-8 macht der Verein sicher nicht viel falsch. Die Jugendabteilung wird sehr gut geführt. Viele ehemalige Fußballer sind im Verein verankert und

wissen, worauf es ankommt. Es konzentriert sich nicht alles auf Fußball, wir machen Ausflüge und verbringen auch sonst viel Zeit miteinander. Es geht sehr familiär zu.



Hinterer Reihe von links nach rechts: David Papaiani, Alex Darocca, Raphael Darocca, Pauline Kager, Simon Darocca, Ivan Weitgruber, Georg Gramm, Max Plankensteiner, Jonas Kostner, Maximilian Tschigg, Daniel Ebner, Matthias Werther, Manuel Schweinhofler
Vordere Reihe von links nach rechts: Jakob Dona, Samuel Morandell, Max Plunger, Mathilda Dissertori, Nathan Morandell, Jakob Tschimben, Enea Valimberti Colafatti, Clemens Morandell, Vincent Di Vito, Toni Leimgruber,
Liegend: Greta Untersalmerberger, Niklas Brigl, Gabriel Stein



SHAPING AIR SOLUTIONS



training / physio / nutrition / mental health



Freizeit	
Girlan - Überetsch	1:0
Uiten - St. Pauls	0:2
Überetsch - Kaltern	verlegt
Aldein Petersberg - Nals	1:1
Tramin - Girlan	3:0
1. St. Pauls	13 12 0 1 52:19 36
2. Aldein/Petersberg	13 7 2 4 26:16 23
3. Tramin	12 6 3 3 23:16 21
4. Kaltern	11 5 3 3 26:22 18
5. Girlan	13 3 4 6 20:32 13
6. Fußball Überetsch	12 3 3 6 19:24 12
7. Nals	12 2 6 4 25:36 12
8. Weinstraße	12 2 3 7 13:25 9
9. Uiten	12 2 2 8 12:26 8

A-Jugend	
Schluderns-Lana	2:5
Kaltem-St. Martin Moos	1:1
Mals-St. Pauls	2:2
Olimpia Meran-SPG Etschtal	0:3
1. Lana	10 7 1 2 27:16 22
2. St. Martin Moos	10 6 2 2 28:19 20
3. Mals	10 5 3 2 25:20 18
4. St. Pauls	10 4 4 2 27:17 16
5. Kaltern	10 2 3 5 33:40 9
6. Olimpia Meran	10 2 3 5 20:32 9
7. Schluderns	10 2 2 6 17:22 8
8. SPG Etschtal	10 1 4 5 14:25 7

B-Jugend	
SSV Leifers-Goldrain	1:0
Lana-SPG Etschtal	0:3
Tscherms Marling-St. Pauls	2:5
1. St. Pauls	10 6 2 2 32:19 20
2. SPG Etschtal	10 6 2 2 20:14 20
3. Obermais	9 6 1 2 19:9 19
4. Goldrain	10 4 2 4 18:18 14
5. SSV Leifers	10 4 2 4 24:26 14
6. Leifers Branzoll	9 2 2 5 14:15 8
7. Tscherms Marling	10 2 2 6 11:17 8
8. Lana	10 2 1 7 8:28 7

U 13	
Algund-Sarnital	verlegt
Montan-Aldein Petersberg	0:1
Pool Unterland-Obermais	4:3
Schlanders-Obervinschgau	2:4
Untervinschgau-St. Pauls	4:2
1. Untervinschgau	5 4 1 0 16:5 13
2. Obervinschgau	5 3 2 0 17:8 11
3. Algund	4 3 0 1 11:6 9
4. St. Pauls	4 2 0 2 12:12 6
5. Montan	5 2 0 3 8:8 6
6. Aldein Petersberg	4 2 0 2 3:9 6
7. Obermais	5 1 2 2 15:11 5
8. Sarnital	3 1 1 1 7:4 4
9. Pool Unterland	4 1 0 3 8:21 3
10. Schlanders	5 0 0 5 3:14 0

U 12	
Gröden Zebras-Obermais	1:6
Obermais-Obervinschgau	3:0
Marling Tscherms-St. Pauls	3:1
Latzfons Verdings-Gröden Zebras	4:0
Team Buga-Laag	5:1
1. Obermais	5 5 0 0 24:7 15
2. Marling Tscherms	5 3 2 0 8:2 11
3. Team Buga	5 3 0 2 14:11 9
4. Latzfons Verdings	5 2 2 1 11:6 8
5. Schlern	4 2 1 1 9:8 7
6. Obervinschgau	5 2 1 2 7:9 7
7. SSV Leifers	4 1 0 3 7:12 3
8. Laag	5 1 0 4 8:14 3
8. St. Pauls	5 1 0 4 8:14 3
10. Gröden Zebras	5 1 0 4 4:17 3

U 10	
St. Pauls-Aldein Petersberg	9:2
Unterland Berg-Sarnital Blau	1:0
Neugries-Jenesien	6:2
Schlern Blau-Terlan	0:0
1. Laag	6 5 1 0 25:5 16
2. St. Pauls	6 5 0 1 30:11 15
3. Sarnital Blau	6 3 2 1 21:6 11
4. Sarnital Grün	5 3 1 1 15:7 10
5. Terlan	6 3 1 2 17:10 10
6. Unterland Berg	5 3 0 2 10:9 9
7. Aldein Petersb.	7 2 1 4 12:27 7
8. Neugries	6 2 0 4 13:17 6
9. Schlern Blau	7 1 2 4 6:19 5
10. Jenesien	6 1 1 4 15:27 4
11. Team Buga Blau	6 0 1 5 8:34 1

U 9	
Neumarkt-St. Pauls	2:2
Branzoll Leifers-Möllen Vöran Hafing	2:3
Neugries A-Steinegg	4:1
Barbian Villanders-Sarnital Blau	verlegt
Weinstraße Süd-Neugries B	2:1
1. Neugries A	7 6 1 0 27:6 19
2. Mölt. Vöran Hafing	6 4 1 1 17:12 13
3. Neumarkt	6 3 2 1 16:11 11
4. Weinstraße Süd	6 3 1 2 14:13 10
5. Steinegg	6 3 0 3 20:19 9
6. Neugries B	7 3 0 4 18:21 9
7. Branzoll Leifers	7 2 2 3 25:20 8
8. Barbian Villand.	5 2 2 1 13:16 8
9. St. Pauls	7 1 1 5 13:24 4
10. Terlan	6 1 0 5 19:23 3
11. Sarnital Blau	5 1 0 4 8:25 3





PROWELLNESS
POOL & SPA

Ihr Ansprechpartner
für individuelle Wellness-
Spa- & Poolbereiche

www.prowellness.it - info@prowellness.it



Heizung und Sanitär

Tel. 0471 631109
www.fallerkg.com



Die nächsten Spiele

Oberliga:

St. Pauls – Levico am Sonntag, 5. Mai um 15.30 Uhr in Rungg
Stegen – St. Pauls am Sonntag, 12. Mai um 15.30 Uhr in Stegen

A-Jugend:

Lana – St. Pauls am Freitag, 3. Mai um 20 Uhr in Lana
St. Pauls – Terlan am Samstag, 11. Mai um 17 Uhr in St. Pauls

B-Jugend:

St. Pauls – Obermais am Sonntag, 5. Mai um 10.30 Uhr in St. Pauls
Lana – St. Pauls am Sonntag, 12. Mai um 10.30 Uhr in Lana

D-Jugend:

St. Pauls – Olympia Meran am Samstag, 4. Mai um 10.30 Uhr in St. Pauls
Oberau Juve Club – St. Pauls am Samstag, 11. Mai um 10.30 Uhr in Bozen, Pfannenstielstraße

VSS Unter 13:

St. Pauls – Algund am Samstag, 4. Mai um 15 Uhr in St. Pauls
St. Pauls – Samtal am Mittwoch, 8. Mai um 18.30 Uhr in St. Pauls
Schlanders – St. Pauls am Sonntag, 12. Mai um 10.30 Uhr in Kortsch

VSS Unter 12:

Latzfons Verdings – St. Pauls am Mittwoch, 8. Mai um 18.30 Uhr in Latzfons
St. Pauls – Voran Leifers am Mittwoch, 15. Mai um 18.30 Uhr in St. Pauls

VSS Unter 10:

St. Pauls – Samtal am Montag, 6. Mai um 18.30 Uhr in St. Pauls

VSS Unter 9:

Neugries – St. Pauls am Mittwoch, 8. Mai um 17.30 Uhr in Bozen, Reschenplatz A

VSS Unter 8:

Dreierturnier mit St. Pauls, Frangart weiß und Gurlan am Samstag, 4. Mai ab 10.15 Uhr in Rungg
Dreierturnier mit St. Pauls, Frangart rot und Eppan gelb am Samstag, 11. Mai ab 9.30 Uhr in St. Pauls

Freizeit:

St. Pauls – Weinstraße Süd am Freitag, 3. Mai um 20.30 Uhr in St. Pauls
Am Freitag, 10. Mai ist St. Pauls spielfrei. Das übernächste Spiel:
Gurlan – St. Pauls am Montag, 20. Mai um 20.30 Uhr in Rungg

Oberliga

28. Spieltag

28.04.2024, 16:00	Bozner FC	:	Anaune Val di Non	3 : 1
28.04.2024, 16:00	Tramin	:	Comano Terme Fivè	1 : 1
28.04.2024, 16:00	Levico Terme	:	Lana	1 : 0
28.04.2024, 16:00	Lavis	:	Naturns	2 : 0
28.04.2024, 16:00	Stegen	:	Rovereto	0 : 2
28.04.2024, 16:00	Obermais	:	St. Georgen	3 : 0
28.04.2024, 16:00	Dro Cavedine	:	St. Pauls	0 : 0
28.04.2024, 16:00	Partschins	:	Vipo Tremto	1 : 0

Rang	Verein	Spt.	g	u	v	Tv.	Diff.	Pkt.
1	Lavis	28	16	7	5	59:24	+35	55
2	St. Pauls	28	12	11	5	44:29	+15	47
3	Tramin	28	11	11	6	52:34	+18	44
4	Comano Terme Fivè	28	11	11	6	35:22	+13	44
5	St. Georgen	28	12	8	8	37:27	+10	44
6	Rovereto	28	11	11	6	46:37	+9	44
7	Levico Terme	28	9	16	3	33:20	+13	43
8	Anaune Val di Non	28	11	8	9	45:40	+5	41
9	Obermais	28	11	8	9	51:47	+4	41
10	Vipo Tremto	28	8	12	8	42:38	+4	36
11	Partschins	28	8	9	11	35:38	-3	33
12	Bozner FC	28	10	2	16	44:51	-7	32
13	Naturns	28	8	8	12	33:41	-8	32
14	Dro Cavedine	28	7	9	12	20:36	-16	30
15	Stegen	28	7	8	13	26:43	-17	29
16	Lana	28	1	3	24	12:87	-75	6

Rangliste der Torschützen - Oberliga - Saison 2023/24

Rang	Name	Verein	daheim	auswärts	Gesamt
1	Jacopo Pecoraro	St. Pauls	8	3	11
2	Dennis Recla	St. Pauls	6	3	9
3	Jonas Clementi	St. Pauls	4	4	8
4	Oliver Rohrer	St. Pauls	0	4	4
5	Johannes Larcher	St. Pauls	1	3	4
6	Jakob Hofer	St. Pauls	1	1	2
7	Fabio Donadio	St. Pauls	1	1	2
8	Alex Untertrifaller	St. Pauls	0	1	1
9	Philipp Schweigkofler	St. Pauls	0	1	1
10	Thomas Mair	St. Pauls	0	1	1

Der heutige Spieltag

29. Spieltag

05.05.2024, 16:00	Stegen	:	Bozner FC	--
05.05.2024, 16:00	Comano Terme Fivè	:	Dro Cavedine	--
05.05.2024, 16:00	Vipo Tremto	:	Lavis	--
05.05.2024, 16:00	St. Pauls	:	Levico Terme	--
05.05.2024, 16:00	Naturns	:	Obermais	--
05.05.2024, 16:00	Rovereto	:	Partschins	--
05.05.2024, 16:00	Lana	:	Stegen	--
05.05.2024, 16:00	Anaune Val di Non	:	Tramin	--

Der nächste Spieltag

30. Spieltag

12.05.2024, 16:00	Anaune Val di Non	:	Comano Terme Fivè	--
12.05.2024, 16:00	Levico Terme	:	Dro Cavedine	--
12.05.2024, 16:00	Partschins	:	Lana	--
12.05.2024, 16:00	Bozner FC	:	Naturns	--
12.05.2024, 16:00	Lavis	:	Rovereto	--
12.05.2024, 16:00	Tramin	:	St. Georgen	--
12.05.2024, 16:00	Stegen	:	St. Pauls	--
12.05.2024, 16:00	Obermais	:	Vipo Tremto	--



www.naturallook.com · Bozen, Italy – Since 1974

naturalLook®

Our Shoes Take You to Good Places

donà

frisch&gut

Ihr Nahversorger am Paulser Platz
sowie am Girlaner Platz



Heizungstechnik Persönlich. Schnell. Professionell.
Sanitärtechnik
Solaranlagen
Badsanierung
Kundendienst

Martin Weinreich
Feldweg 16, 39050 St. Pauls / Eppan
Tel. und Fax 0471 66 20 67
Mobil 339 41 81 183
email: martin_weinreich@rolmail.net

OBERRAUCH & HALLER

DR. ING. ELMAR GEOM. BEATRIX

HOCH- UND TIEFBAU

Unterrainerstrasse 21/A Tel: 0471 665145
39050 St. Pauls/Eppan Fax: 0471 673693
www.oberrauch-haller.it info@oberrauch-haller.it

ROI

Siemensstraße 23
39100 Bozen
Tel. 0471 501898
Fax 0471 501875
info@roiteam.com
www.roiteam.com

TEAM CONSULTANT

Rautscher Paul

Baumschule



39050 Missian
St.-Appollonia-Straße 5
Tel.+ Fax 0471 633373
Handy 335 7815370
baumschule.rautscher@rolmail.net

MARSHALL PLUNGER

+ Partner

Wirtschaftsprüfer und Steuerberater

Dr. Werner Marshall
Dr. Thomas Plunger

Sonnenstrasse 34 · Andrian · T 0471 510 313



VERKAUF, SERVICE,
VERLEIH

autoplus

Eppan / T 0471 660 455 / www.autoplus.bz.it

Salon Gustl

Herrenfriseur/Salone Uomo
Eppan/Appiano



Tel. 0471 66 30 64



KELLEREI ST. PAULS

Schloss-Warth-Weg 21, 39057 St. Pauls
T + 39 0471 18077 00 F +39 0471 18077 50
www.STPAULS.wine

bautechnik

Teamgeist. Gioco di squadra



Der Gerüstprofi

SPARER

www.sparer-bz.it

Wein- und Sektlaube Kössler
der Marcher Christine



Paulser Platz I 7b - 39057 St. Pauls
Mobil 338 4698211
marcher.christine@outlook.com

SPORT =BAU=

Meraner

RESTAURANT · GRILL · PIZZERIA

Bergweg 19 · Eppan · T +39 0471 66 40 33
info@meraner.it · www.meraner.it



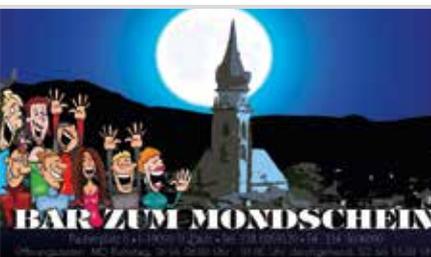
PLAZOTTA

BÄCKEREI - PANIFICIO

PHYSIOTHERAPIE
sportrehabilitation

„Die Praxis für Ihre
Beschwerden
im Herzen des Überetsch“

Christoph Morandell
Tel. 349/123 93 75
Barbara Untersulzner
Tel. 338/294 10 45
www.physiosporteppan.it



BAR ZUM MONDSCHN

Restaurant

Paulser Hof

39050 St. Pauls/Eppan
Unterrainer Str. 21
Tel. 0471 66 24 22
Dienstag Ruhetag

K. SANFTL & CO. IT

KOMAG

Reinigungstechnik
MASCHINEN - ZUBEHÖR
CHEMISCHE PRODUKTE FÜR DIE REINIGUNG
KUNDENDIENST
39100 BOZEN - Mitterweg Bozner Boden 13/A
Tel. 0471 301822 - Fax 0471 301890



Heidi Felderer

Bau GmbH

www.baufirmafelderer.it



MAYER

MALER

39057 Frangart - Eppan - Pillhof 41
Tel. 0471 63 30 88